



立即發佈：2021 年 11 月 24 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣布拉克瓦納市伯利恆鋼鐵廠的舊址要進行全面清理

預估將在明年進行 6900 萬美元的清理活動

在清理活動完成後伊利湖海濱社區在超過一個世紀以來首次向公眾開放

凱西·霍楚爾州長今日宣佈選擇了這個預估 6900 萬美元在拉克瓦納市 (Lackawanna) 伯利恆鋼鐵廠 (Bethlehem Steel site) 舊址的補救措施。這個宣佈事項建立於已經在此處進行清理活動得到的成果，並且加速清理活動的建設將於明年展開。另外要強調的是，此處的污染，清理工作完成後，將是超過 100 多年來首次為公眾修建可通往伊利湖海濱社區(Lake Erie)的通道。

「我的家人在伯利恆鋼鐵廠 (Bethlehem Steel plant) 工作，我親身體驗到此次在拉克瓦納市的舊址展開清理活動對於此地居民的意義，」霍楚爾州長說道。「今日是這個城市重生的一个重要里程碑，這個清理計畫就是一個完美的例子展現了紐約州通過將伯利恆鋼鐵廠舊址重新有效地利用，協助改變街區，保護環境和快速推動經濟發展的方式重建社區。」

伯利恆鋼鐵廠曾是紐約州西部地區的主要經濟生產力動力，這裡從 20 世紀初就生產了超過 1,600 英畝的鋼鐵以及鋼鐵產品。此處不同區域的房產補救措施將通過紐約州的項目來推動，項目包括《州超級基金項目》、《資源保護與恢復法案 (Resource Conservation and Recovery Act)》之《修正行動》和《棕地清理項目 (Brownfield Cleanup Program)》。場地的污染內容有金屬含量上升，其中包括砷和與煉鋼產業生產過程相關的其他典型金屬。此外，由於鐵路運輸廣泛使用，石油、油脂和燃燒化石燃料產生的半揮發式有機碳化合物，特別是多環芳烴也對土壤也造成了影響。

紐約州環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 廳長巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「此清理活動和伯利恆鋼鐵廠舊址的再開發對於拉克瓦納市和紐約州西部所有地區是具有改革性意義的。此舊址的重生是在紐約州環境保護廳的監督下執行的，確保了對公眾健康和環境的保護，也有利於整個社區和強化此地區的經濟發展，像是通過在 100 多年來首次為公眾修建可通往拉克瓦納水濱部分地區的通道改善娛樂場所和刺激發展機會。」

正式聲明於今日正式確定請見紐約州環境保護廳網站[伯利恆鋼鐵廠舊址的環境清理活動 - 紐約州環境保護廳](#)此網站亦可了解被選擇的補救措施是與此處污染有相關以及為何選擇此補救措施的細節。這些文件包括了答應總結 (Responsiveness Summary)，裡面強調公眾針對提案的評論，將於 2021 年 5 月公佈。此清理活動的設計是為了以保護民眾健康和環境為目的而重建伯利恆鋼鐵廠舊址。此持續性的修復活動將促進紐約州環境保護廳達到其維護、重建、以及連結自然資源和復原伊利湖海濱能力的目標。

補救行動計畫 (Remedial action plans, RAPs) 將引導將此處進行的努力。除了強調改善污染之外，此清理活動和隨後的生態重建完成後會是 100 多年來首次為公眾修建可通往拉克萬納水濱部分地區的通道。補救行動計畫是在 2020 年紐約州環境保護廳、特庫塞姆公司 (Tecumseh) 和其母公司、以及安賽樂米塔爾公司 (Arcelor Mittal USA) 之間達成的合法同意令下執行的，預計花費 6900 萬美元全面地清理伯利恆鋼鐵廠舊址。

環境保護廳的同意令要求對在伯利恆鋼材廠破產後負有環境責任的特庫塞姆公司和安賽樂米塔爾公司：

- 完成全面的修復項目，該項目需包括對距離伊利湖 (Lake Erie) 湖岸線最近、佔地 489 英畝的伯利恆鋼材廠進行清理和監控；
- 對該地進行關閉和關閉後的維護，包括經濟保障；
- 對紐約州監管清理工作的開支予以補償；
- 在制定和實施場地清理計畫時支持公眾積極參與；
- 提供在清理工作完成後為公眾修建可通往拉克萬納水濱部分地區的通道；以及
- 參與評估場地和改善生態棲息地的公/私合作工作，從而對兩英里的拉克萬納湖岸線進行修復和改善。

擴大通往伊利湖水濱的通道是實現該地經濟可持續發展戰略的關鍵因素。環境保護廳期待與社區利益相關者一起推動此計畫從而提供民眾通往拉克萬納水濱部分地區的通道和生態恢復的機會。

參議員蒂姆·肯尼迪 (Tim Kennedy) 表示，「伯利恆鋼鐵廠舊址曾經提供了很多工作機會和經濟活動，現在，有了此次顯著的進步，儘管我們進度緩慢但是我確定我們將會再一次帶出伯利恆鋼鐵廠舊址的潛力。約州西部地區的民眾最終將會看到此地方的轉變，同時，我很興奮這個清理活動將會提供拉克瓦納市不論男女許多工作機會。我讚揚紐約州、環境保護廳和霍楚爾州長認識到此計畫的重要性和影響力。」

參議員尚恩·賴安 (Sean Ryan) 表示，「數十年以前，伯利恆鋼鐵曾經是紐約州西部地區的經濟中心。當伯利恆鋼鐵倒閉時，它影響了此地區的上千個家庭。此次補救計畫將會使這片土地再一次推動這地區的經濟 - 以及首次在世代中提供通往拉克瓦納水濱部分地區的通道。作為一位親身體會伯利恆鋼鐵滅亡過程的拉克瓦納市的當地人，我非常感激此計畫對我故鄉帶來的影響，同時我也非常興豐見證了此重要的里程碑。」

眾議員喬納森·裡維拉 (Jonathan Rivera) 表示，「有了紐約州環境保護部此次全面補救的努力成果，伯利恒鋼鐵舊址的清理行動將會使得公眾首次在一個世紀以來通往伊利湖海濱社區。一旦補救行動完成了將近 500 英畝，約州西部地區的民眾將在一次可以連結到我們水濱部分地區最棒的資源和首次在此世代中促進長期被汙染影響的水濱地區生態的重建。這對於我們的環境和當地經濟來說是一項有利的舉措。」

伊利郡郡長馬克·鉅隆卡茲 (Mark Poloncarz) 表示，「這個新命名的復興商業公園 (Renaissance Commerce Park) 充滿了活力並且將成為伊利郡 (Erie County) 的商業中心，而此次的公告將會促進這個進展。我感謝霍楚爾州長和特庫塞姆公司達成了如此全面的清理協議，促進了在開發的同時也增加了讓公眾通往伊利湖海濱社區的機會。這將會是伯利恒鋼鐵舊址嶄新的一天和未來。」

拉卡瓦納市的市長安妮特·亞法羅 (Annette Iafallo) 表示，「紐約州環境保護廳的伯利恒鋼鐵舊址 500 英畝的補救計畫代表了另一個再開發此具歷史價值的地點的重要里程碑。通過多個政府以及私人企業合作和投資，我們創造了一個持續性的商業活動，從而增加拉卡瓦納市和伊利縣的稅收和就業機會。我們也將會看見在超過120年來伊利湖海濱地區首次開放給公眾。拉卡瓦納市非常興奮和榮幸成為此千載難逢努力轉變機會中的一位重要夥伴。」

建設和補救計畫預計需要7年的時間。更多資訊請見：

<https://bethlehemsteelcleanup.com/>

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)